



A QUIEN CORRESPONDA

Por este medio la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, hace constar que, en el mes de septiembre del año 2022, se recibió el siguiente Convenio Internacional:

- 1- Acuerdo de Cooperación: Universidad Tecnológica de Lublin – Polonia y la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, 24 de Septiembre de 2022.**

Firmo la presente en Tegucigalpa, M.D.C., al 27 de Septiembre del año 2022.

Dr. Ricardo
Director Especial
INCODE

cc: Archivo
RMU/nyc

Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán
Instituto de Cooperación y Desarrollo
Registro de suscripción y seguimiento de Convenios

RECIBIDO EL 24 DE SEPTIEMBRE 2022

Registro de Convenios 2022

No. De Sistema	
No. De Registro	INCODE-I-6-2022
Título del Convenio	ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE LUBLIN Y LA UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL, FRANCISCO MORAZÁN.
Tipo de Convenio	ACUERDO DE COOPERACIÓN
Instituciones	UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE LUBLIN UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL, FRANCISCO MORAZÁN
País	POLONIA
Unidad Ejecutora UPNFM	Dr. Ricardo Morales - INCODE
Fecha de inicio	28-4-2022
Fecha a término	28-4-2027
Estado	Vigente
Objetivo (s) del convenio	Movilidad Académica
Compromisos de las partes	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos de investigación conjuntos, seminarios académicos y conferencias invitadas. • Movilidad de personal y estudiantes. • Las universidades acuerdan solicitar financiamiento a través de diferentes programas de intercambio y principalmente a través del Programa Erasmus + horizonte 2020. • Participación en programas de posgrado doblemente coordinados y académicos para Programas de Doctorado y Maestría. • Intercambio de materiales académicos - didácticos, informes de investigación, publicaciones, etc. • Actividades adicionales que podrían acordarse por separado.
Medios de verificación	<ul style="list-style-type: none"> • Acuerdos de movilidad de estudiantes y de profesores. • Notas de prensa. • Fotografías • Informes de POA
Firmantes	Por UPNFM: Rector Dr. Hermes Alduvín Díaz Luna Por Universidad de Polonia: Prof. Rector Zbigniew Pater

AGREEMENT OF COOPERATION

between

LUBLIN UNIVERSITY of TECHNOLOGY and NATIONAL PEDAGOGICAL UNIVERSITY FRANCISCO MORAZÁN

In order to develop and diversify their fields of education and research the representatives of the LUBLIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, POLAND and of the NATIONAL PEDAGOGICAL UNIVERSITY FRANCISCO MORAZÁN, HONDURAS, hereby agree to sign this framework agreement. Both parties affirm and sustain the importance of international cooperation in higher education and scientific activity.

The Lublin University of Technology and the Politécnico and the National Pedagogical University Francisco Morazán agree to work together in order to improve academic research and education, and to develop the cooperation between the two universities in various academic and research activities. The following general principles are agreed upon:

1. Both parties pledge to cooperate in a spirit of understanding, to deepen friendly relationship and ties of mutual benefit to foster joint academic activities, such as:
 - a. Joint research projects, academic seminars and guest lectures;
 - b. Staff and student mobility;
 - c. The Universities agree to apply for funding through different Exchange programs and mainly through EU Erasmus +, Horizon2020, etc;
 - d. Participation in double coordinated postgraduates programs and academic titles for PhD and Master programs;
 - e. Exchange of academic/teaching materials, research reports, publications etc.;
 - f. Additional activities which might be separately agreed.

2. Both parties will make every effort towards the development and implementation of research projects of mutual interest. In the field of research the universities agree to apply for funding through different research programs and mainly through EU Research Frameworks, etc. The universities will organize joint scientific workshops, seminars and will encourage the participation of their staff in scientific events organized by the partner university.



KA

3. The detailed content of above activities will be decided by mutual agreement every year. In order to finance the activities, both parties should consider all possible sources in their own countries.
4. Ownership of intellectual property resulting from the joint activities will be shared by the parties proportionally to their involvement.
5. The content of the statement can be modified by mutual agreement at any time.
6. The statement of cooperation is valid for 5 years from the date of signing and may be extended by mutual consent after the expiry date. The agreement can be terminated at any time by mutual decision.
7. This statement is written in both English and Polish. Both versions have the same effect.
8. The contact persons for this agreement will be:
 - for the Lublin University of Technology:

Krzysztof J. Czarnocki D.Sc., Ph.D., Eng.
Professor of Lublin University of Technology
Faculty of Management
Nadbystrzycka 40, 20-618 Lublin, Poland
Tel. (+48 81)5384 520, mibile: +48 887 799 777, email: k.czarnocki@pollub.pl,
krzysztof@czarnocki.net

- for the National Pedagogical University Francisco Morazán:

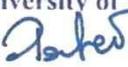
Ricardo Morales-Ulloa, PhD
Director Development and Cooperation Institute
National Pedagogical University Francisco Morazán
Boulevard Miraflores
11101 Tegucigalpa, Honduras





POLITECHNIKA
LUBELSKA
LUBLIN UNIVERSITY
OF TECHNOLOGY



<p>LUBLIN UNIVERSITY of TECHNOLOGY, POLAND</p> <p>RECTOR Lublin University of Technology</p> <p> Prof. Zbigniew Pater</p> <p>RECTOR Prof. ZBIGNIEW PATER</p> <p>2022 -04- 2 8</p>	<p>NATIONAL PEDAGOGICAL UNIVERSITY FRANCISCO MORAZÁN, HONDURAS</p> <p> </p> <p>RECTOR HERMES ALDUVÍN DÍAZ LUNA PhD</p>
--	--

Lublin University of Technology
Nadbystrzycka 36D Str., 20-618 Lublin
Poland

RECIBIDO 2 4 SEP 2022